

Genre du véhicule *) Machine de travail lourde	Marque de fabrique H Y S T E R	Type H 80 - essence	Modèle année 1962	Bordersau-type N° 4 ' 0 9 8
Caractéristiques "H 80 ." sur plaquette du constructeur, à droite devant pédale du frein				
"C 5" devant No du châssis	Carburant	essence	Nombre de cylindres	6
Constructeur du châssis HYSTER NV, Danville(USA) ou Nijmegen(NL) -Importateur U.Ammann, Langenthal				
N° du châssis frappé à gauche sur partie supérieure du châssis, au-dessus roue arrière				
N° du moteur frappé à droite au centre du bloc, plaquette rivée				
Type du moteur F 226				
Position du mot. arrière Frein-moteur				
Cylindrée	3'707 cm³	Frein de remorque	Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission	méc.synchron.***)	Treuil/Cabest.
Longueur	2'995			
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	3	Crochet rem.
Largeur +)	1'365			
Entraînement	avant	Vitesse en 1"	Vole avant	1'143 +)
Hauteur variable				
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	25	Vole arrière
Empattement 1'905				
Nombre de pneus	4 +)	Bloquage différentiel	Diam. de braq. 5,15/5,15	
Porte à faux arr. 600				
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant				
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.
Dimensions int. en mm				
A vide			5'400	Dimension
Longueur				
	varie selon équipement		Charge pneu	2'000
Largeur				
	complémentaire			1'485
Hauteur				
				12 Ply
Haut. ridelles				
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes	
Porte à faux arr.				
Direction: position centre - assistée hydraul.			Marque du moteur CONTINENTAL	
C.V. frein 70 SAE				
Alésage 84,136			Course 111,12	
C.V. Impôts 18,88				
Forme de la carrosserie élévateur				
Nombre de places: total 1 (avant milieu arr.)				
Places debout				
Siège arrière Side-car				

Phares: marque	2/ BOSCH A 1220	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV =	sur montants latéraux (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR =	combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique
Réflecteurs	2/ séparés \varnothing 70	Rétroviseur	
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h ++)
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts a.c.		
Mesure du bruit	85 bB à 2'600 t/min		

Observations et exceptions

- *) Genre du véhicule: Peut également être immatriculé comme chariot de travail (petite plaque bleue).
Dans ce cas: Vitesse maximum = 20 km/h
Régulateur: Limitation de la position plein gaz du papillon par interrupteur électromagnétique avec enclenchement automatique par interruption du courant dans la vitesse supérieure.
- ***) Désignation du type: "H 80 ." lettres ou chiffres complémentaires = équipement.
- ****) Transmission: Sur demande boîte automatique HYSTAMATIC Dual Range, avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 2 vitesses.
- +) Dimensions: Livrable sur demande avec pneus jumelés = largeur 1'727, voie AV 1'600 mm.
- ++) Indicateur de vitesse: Indispensable.
- Dispositif de protection: Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les fourches doivent être rabattues et fixées dans le sens vertical ou recouvertes d'un dispositif de protection marqué en jaune/noir.

Lieu et date de l'expertise-type

La Commission d'expertise-type

Langenthal, 20.12.62

Genre du véhicule *) Machine de travail lourde	Marque de fabrique H Y S T E R	Type H 80 - essence	Modèle année 1962	Bordereau-type N° 4 ' 0 9 8
Caractéristiques "H 80 ." sur plaquette du constructeur, à droite devant pédale du frein				
"C 5" devant No du châssis	Carburant essence	Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis HYSTER NV, Danville(USA) ou Nijmegen(NL) -Importateur U.Ammann, Langenthal				
N° du châssis frappé	à gauche sur partie supérieure du châssis, au-dessus roue arrière			
N° du moteur frappé	à droite au centre du bloc, plaquette rivée			
Type du moteur	F 226			
Position du mot.	arrière	Frein-moteur		
Cylindrée	3'707 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm
Temps	4	Transmission	méc.synchron.***)	Treuil/Cabest.
Longueur	2'995			
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	3	Crochet rem.
Largeur +)	1'365			
Entraînement	avant	Vitesse en 1"	Vole avant 1'143 +)	
Hauteur	variable			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	25	Vole arrière 1'085
Empattement	1'905			
Nombre de pneus	4 +)	Bloquage différentiel	Diam. de braq. 5,15/5,15	
Porte à faux arr.	600			
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant				
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat. avant arr.
Dimensions Int. en mm				
A vide			5'400	Dimension 8.25-15 7.00-12
Longueur				
	varie selon équipement	Charge pneu	2'000	1'485
Largeur				
	complémentaire		12 Ply	
Hauteur				
Haut. ridelles				
Poids max. garanti pr. train routier	Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position	centre - assistée hydraul.		Marque du moteur	CONTINENTAL
C.V. frein	70 SAE			
Alésage	84,136		Course	111,12
C.V. Impôts	18,88			
Forme de la carrosserie	élévateur			
Nombre de places: total	1	(avant	milieu	arr.)
Places debout				
Siège arrière	Side-car			

Phares: marque	2/ BOSCH A 1220	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV =	sur montants latéraux (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR =	combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique
Feux arrière	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique
Réfecteurs	2/ séparés	Ø 70	Rétroviseur
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h ++)
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts c.v.		
Mesure du bruit	85 dB à 2'600 t/min		

Observations et exceptions

- *) Genre du véhicule: Peut également être immatriculé comme chariot de travail (petite plaque bleue).
Dans ce cas: Vitesse maximum = 20 km/h
Régulateur: Limitation de la position plein gaz du papillon par interrupteur électromagnétique avec enclenchement automatique par interruption du courant dans la vitesse supérieure.
- ***) Désignation du type: "H 80 ." lettres ou chiffres complémentaires = équipement.
- ****) Transmission: Sur demande boîte automatique HYSTAMATIC Dual Range, avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 2 vitesses.
- +) Dimensions: Livrable sur demande avec pneus jumelés = largeur 1'727, voie AV 1'600 mm.
- ++) Indicateur de vitesse: Indispensable.
Dispositif de protection: Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les fourches doivent être rabattues et fixées dans le sens vertical ou recouvertes d'un dispositif de protection marqué en jaune/noir.
- Lieu et date de l'expertise-type protection marqué en jaune/noir. La Commission d'expertise-type

Langenthal, 20.12.62